



Liceo Classico e delle  
Scienze umane  
"F. Durante"  
Frattamaggiore (NA)



**AICC**  
Associazione Italiana  
di Cultura Classica  
Fondata nel 1897

## IL LICEO CLASSICO E DELLE SCIENZE UMANE "F.DURANTE" di FRATTAMAGGIORE

in collaborazione con  
L'Associazione ex alunni del Liceo classico "F.Durante"  
e  
l'Associazione Italiana di Cultura Classica  
Delegazione di Frattamaggiore  
**Indice**

# ΑΓΩΝ ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ

(*Agòn politikós*)

GARA NAZIONALE DI GRECO ANTICO  
IV EDIZIONE

Con il patrocinio di



MINISTERO  
PER I BENI E  
LE ATTIVITÀ  
CULTURALI



Provincia  
di Napoli

Questa iniziativa è  
contro il sistema della camorra



Lions club  
"Frattamaggiore"



Istituto degli Studi  
Atellani



Univ. degli  
Studi di Napoli  
Federico II



Il Univ.  
Studi di Napoli



Univ. degli  
Studi di Napoli  
"L'Orientale"



Univ. degli Studi di  
Napoli "Suor Orsola  
Benincasa"



Diocesi di  
Aversa



Comune di  
Frattamaggiore



Comune di  
Grumo Nevano



*Il Liceo classico e delle Scienze umane “F.Durante” di Frattamaggiore, in collaborazione con l’Associazione ex alunni del Liceo classico “F. Durante” e l’Associazione Italiana di Cultura Classica, delegazione di Frattamaggiore, indice la quarta edizione della gara nazionale di Greco antico Agòn politikós, avente come tema la cittadinanza attiva, con l'intento di promuovere un approfondimento della cultura greca sotto il profilo linguistico e letterario*

***La partecipazione è riservata agli studenti del penultimo ed ultimo anno dei licei classici italiani, promossi con valutazione non inferiore ad 8/10 a giugno 2013.***

*La gara si inserisce a pieno titolo fra le iniziative tese a promuovere la cultura dell’eccellenza e, in particolare, le Olimpiadi nazionali di cultura classica.*

*Hanno concesso il loro patrocinio il Ministero per i Beni e le Attività Culturali, la Regione Campania, la Provincia di Napoli, le Università degli studi di Napoli “Federico II”, l’Orientale, Suor Orsola Benincasa, Il Università, la Diocesi di Aversa, l’Istituto di Studi Atellani, il Comune di Frattamaggiore, il Comune di Grumo Nevano, il Lions club di Frattamaggiore.*

# REGOLAMENTO

## Art. 1

La prova consiste nella traduzione dal Greco antico in Italiano di un brano tratto dalla *Repubblica* di Platone.

Ogni concorrente dovrà fare seguire alla traduzione un commento attraverso cui si valorizzino gli aspetti linguistici e storico-culturali del brano proposto.

## Art. 2

**La gara avrà luogo a Frattamaggiore, presso il Liceo classico “F.Durante”, il giorno 12 aprile 2014, dalle ore 8.30.**

La prova ha la durata di 6 ore.

Agli studenti è consentito solo l’uso del dizionario di Greco.

Le modalità della prova sono quelle dei pubblici concorsi.

## Art. 3

I concorrenti liceali devono consegnare al Dirigente della propria Scuola la domanda di partecipazione debitamente compilata.

Nel caso in cui gli aspiranti siano più di due, il Dirigente della Istituzione Scolastica di appartenenza effettua, a suo insindacabile giudizio, la necessaria selezione.

**Le domande vistate dal Capo di Istituto, devono essere inviate, per e-mail (npsc300002@istruzione.it) o per fax 081/8342704 o per posta entro il 15/02/2014 al Dirigente scolastico del Liceo classico e delle Scienze umane “F.Durante” di Frattamaggiore -Via Matteotti, 132 – Cap. 80027 Frattamaggiore (NA).**

**Le domande inviate dopo tale termine potranno essere accettate solo se vi sarà disponibilità di posti.**

**Ogni delegazione dovrà versare una quota d’iscrizione di € 50,00 sul c.c.p. n° 20446803 intestato a: Liceo classico “F.Durante”, via Matteotti, 132 Frattamaggiore.**

**La ricevuta del versamento dovrà essere allegata alla domanda di partecipazione.**

#### Art. 4

I concorrenti minori di anni 18 devono essere accompagnati da docenti dell'Istituzione scolastica di appartenenza o da genitori.

#### Art. 5

Sono a carico dell'organizzazione le spese di soggiorno degli studenti, due per scuola, e dei docenti accompagnatori, uno per scuola, dei primi dieci licei non campani, che si iscriveranno all'agòn.

Le spese di vitto e alloggio degli studenti e dei loro accompagnatori non selezionati come "*hospites*" sono a carico dei partecipanti e/o delle loro scuole. Le spese di viaggio sono a carico dei partecipanti e/o delle loro scuole.

#### Art. 6

Gli studenti partecipanti non saranno ammessi alla gara se risulteranno privi di valido documento di riconoscimento.

#### Art. 7

La Commissione giudicatrice, che sceglierà il passo della *Repubblica* di Platone che i concorrenti tradurranno e commenteranno, sarà composta da quattro docenti ordinari di Latino e Greco nei Licei, anche a riposo, e presieduta da un docente universitario; non potranno far parte di essa, a nessun titolo, professori che insegnino nei Licei frequentati dai concorrenti.

#### Art. 8

La Commissione giudicatrice, a suo insindacabile giudizio:

- valuta gli elaborati e forma l'elenco per l'attribuzione dei premi messi in palio
- può segnalare il conferimento di "menzioni d'onore".

#### **PREMI**

- **1° Premio** € 600,00
- **2° Premio** € 400,00
- **3° Premio** € 300,00
- **4° Premio** € 200,00

Sono assicurati altri premi da parte di imprese e privati.

## Art.9

Tutti i partecipanti all'*agón* riceveranno un attestato di partecipazione valido quale credito formativo e libri.

## Art.10

La Cerimonia di premiazione avrà luogo il 13 aprile 2014.

## **Calendario delle conferenze propedeutiche all'Agòn**

**1) Venerdì 10 gennaio 2014 , ore 10,30**, Auditorium Sede di via don Minzoni del Liceo classico "F.Durante" Frattamaggiore  
Conferenza *La Repubblica di Platone: antiche applicazioni politiche* del prof. Eduardo Federico, docente di storia greca presso l' Università Federico II di Napoli

**2) febbraio\* 2014, ore 11,00**, Sede centrale della Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università Federico II di Napoli  
Conferenza *Platone e la democrazia ateniese* del prof. Salvatore Cerasuolo, ordinario di Filologia classica presso l' Università Federico II di Napoli

**3) Sabato 1 marzo 2014, ore 10,30**, Auditorium Sede di via don Minzoni del Liceo classico "F.Durante" Frattamaggiore  
Conferenza *Leggere Platone attraverso Antifonte* del prof. Gennaro Carillo, ordinario di Storia delle dottrine politiche presso l'Università di Napoli Suor Orsola Benincasa

**\*La data di questa conferenza verrà stabilita agli inizi del mese di gennaio 2014**

## **Manifestazione**

**Venerdì 11 aprile 2014**

**Ore 13,00 Hotel Giardino degli aranci di Frattamaggiore**

**Arrivo delle delegazioni dei Licei non campani**

**Ore 19,00**

Prof. Michele Ciocia, Dirigente scolastico del Liceo classico e delle Scienze umane "F.Durante" di Frattamaggiore

Saluto di benvenuto alle delegazioni

Cena conviviale

**Sabato 12 aprile 2014**

**Dalle ore 8,30 Liceo Durante Frattamaggiore** svolgimento dell'Agòn per gli allievi

**In mattinata:** per i docenti accompagnatori visita guidata del sito archeologico di S. Maria Capua Vetere: Anfiteatro, Mitreo, Museo Campano

**Nel pomeriggio tempo libero per visite individuali o possibilità di aderire ad iniziative proposte da Associazioni culturali locali.**

**Ore 21,00** Serata conviviale

**Domenica 13 aprile 2014**

**Ore 11,00** Proclamazione dei vincitori

**IL PROGRAMMA DETTAGLIATO DELLA MANIFESTAZIONE SARA' INVIATO ALLE SCUOLE PARTECIPANTI ENTRO IL MESE DI MARZO 2014.**

Il Dirigente scolastico  
del Liceo classico e delle Scienze umane "F.Durante"  
prof. *Michele Ciocia*

**Per informazioni e chiarimenti contattare il Liceo Durante tel. 081/8318981-081/8342704 e-mail [napc300002@istruzione.it](mailto:napc300002@istruzione.it) e la prof.ssa Teresa Maiello dell'Associazione ex alunni del Liceo Durante , presidente della delegazione di Frattamaggiore dell'AICC cell-335/5203644 .**

**Hotel convenzionato per il soggiorno:**

**GIARDINO DEGLI ARANCI**

**Via Lupoli,25  
80027 Frattamaggiore (NA)  
081 835 1372**

**REGOLAMENTO, CALENDARIO DELLE CONFERENZE  
PROPEDEUTICHE, MATERIALI DI APPROFONDIMENTO E SCHEDA-  
DOMANDA SUI SITI: [www.liceofrancescodurante.it](http://www.liceofrancescodurante.it).  
[www.associazioneexalunnideldurante.it](http://www.associazioneexalunnideldurante.it)**

pagina facebook dell'Associazione Ex Alunni Liceo Classico Durante:

<https://www.facebook.com/pages/Associazione-Ex-Alunni-Liceo-Classico-Durante/262780090422943>

Scheda di iscrizione all' *Agòn politikós*

**IV edizione — a.s 2013-2014**

Al Dirigente scolastico del Liceo classico e delle Scienze umane “F. Durante”  
prof. Michele Ciocia  
via G.Matteotti, 132  
80027 Frattamaggiore

Il/la sottoscritto/a .....nato/a.....  
.....alunno del Liceo Classico.....di.....  
classe..... sez. ....

**CHIEDE**

di partecipare all' *Agòn politikós* — IV edizione — che si terrà presso il Liceo classico “F. Durante” di Frattamaggiore il 12 aprile 2014.

Ai sensi della legge n° 196/2003 autorizza il trattamento dei propri dati per le attività inerenti il Concorso.

a.s.2012/13 voto di promozione in Greco (min. 8)

**firma**

.....

Indirizzo del partecipante.....

N. TELEFONO O CELL.....

e-mail .....

Estremi della Scuola di provenienza  
.....

Docente accompagnatore.....

N. TELEFONO O CELL.....

e-mail .....

Data..... visto del Dirigente Scolastico.....

